

D'e



Top Class Collection



ERACLEA



Il Tè in 48 tentazioni

Bere tè è l'intima
espressione di uno stile
di vita fatto di conoscenza
e condivisione.
È il prezioso sigillo
per momenti in cui
tutto rallenta e
l'immaginazione è libera.
Degustare tè è un'esperienza
che parla di luoghi lontani,
È esplorazione di profumi
e aromi dalle mille sfumature,
dalle infinite combinazioni
che solo chi conosce e ama
profondamente il mondo
del tè sa selezionare e
miscelare con tanta sapienza.
Il tè Whittington è fatto
così, con l'abilità che
contraddistingue Eraclea
nel reinterpretare creativamente
le migliori tradizioni.
Con la passione che muove
Eraclea alla ricerca di materie
prime eccellenze, con lo stile
unico che sottolinea luoghi e
momenti che parlano di tè.

Tè Classici

- 1 - English Breakfast Tea
- 2 - Earl Grey Tea
- 3 - Darjeeling Tea
- 4 - Light Tea
- 5 - Jasmine Tea
- 6 - Ceylon Orange Pekoe Tea
- 7 - Black Prince Tea
- 9 - Malawi Kenya Tea
- 10 - Rooibos (Red Bush) Nuova

Tè alla Frutta

- 16 - Vanilla Tea
- 17 - Liquorice Tea
- 18 - Lemon Tea
- 19 - Peach Tea
- 20 - Pineapple and Coconut Tea
- 21 - Winter Tea
- 22 - Red Fruit Tea
- 23 - Paradise Tea
- 25 - Almond Tea
- 26 - Honey Cream Tea
- 27 - Black Chocolate Tea

Tè Verdi

- 8 - China Green Tea
- 60 - Earl Grey Green Tea
- 61 - Jasmine Green Tea
- 62 - Lemon Green Tea
- 63 - Peach Green Tea
- 24 - Green Mint Tea
- 65 - Ginseng Green Tea Nuova

Infusi

- 32 - Arabian Charm
- 33 - Fruit and Dyan
- 34 - Wild Blackberry
- 35 - Orange Blossom
- 31 - Fruit Blend
- 36 - Wood Flavour
- 37 - Oriental Spices
- 38 - Peach and Passion
- 40 - Paraiso del Caribe
- 30 - Chilli Wonder Nuova

Tisane

- 39 - Egyptian Flowers
- 50 - Lemon Garden
- 51 - Moonlight
- 52 - Spring Dreams
- 53 - Ice Flowers

Vitality Herbal Tea

- 80 - Slim and Light Herbal Tea
- 81 - Purity Herbal Tea
- 82 - Easy Life
- 83 - After-Dinner Herbal Tea
- 84 - Tibetan Herbal Tea
- 85 - Hibiscus Flowers (Carcade) Nuova



I giardini del tè

Il vocabolario del tè ha una poesia tutta sua. Le piantagioni vengono chiamate giardini, anche se raggiungono diverse centinaia di ettari. Le migliori sono in alta collina o in montagna, con un clima molto umido, abbondanti piogge e almeno cinque ore di sole al giorno. Nel mondo, sono circa quaranta i paesi che offrono queste condizioni. Primo fra tutti è l'India, con le produzioni prestigiose dei munti del Darjeeling e delle valli dell'Assam. Poi c'è la Cina, con le province dello Yunnan, del Zhejiang e di Anhui. Seguono l'isola di Ceylon, attuale Sri Lanka, il Giappone, Formosa, attuale Taiwan e il Kenya. Ogni zona conferisce alle produzioni caratteristiche uniche, che combinate al momento della raccolta, aprono un ventaglio di varietà sorprendente.



Le leggendarie Infusiere Whittington ideate da Eraclea Style Studio.

Chiedi al tuo locale come averle.

Sono prevalentemente neri i tè che amiamo considerare "classici".

Sono quelli più familiari ai gusti europei, aromi morbidi e profumi suadenti che racchiudono tutta la sferzante vitalità di teina e caffeina.

Miscele preziose, che conquistano subito,

The tea varieties that we choose to call "classic"

are mainly the black tea ones, the ones closest to the European taste.

They are smoothly flavored and offer the full vitality effect that theine and caffeine can provide. Divine mixtures and combinations that will overcome you at once!

1 English Breakfast Tea

Forte e aromatica miscela di tè Assam e nero di Ceylon. Per un risveglio pieno di energia.

2 Earl Grey Tea

Preziosi tè neri cinesi aromatizzati al bergamotto. Ideale per una pausa speciale per il brunch.

3 Darjeeling Tea

Delicato tè nero dell'omonima regione ai piedi dell'Himalaya. Impeccabile per il tè delle cinque.

4 Light Tea (Tè deteinato)

Tutta la fragranza di un ottimo tè, adatto a tutte le ore, per chi preferisce evitare la caffeina.

5 Jasmine Tea

Ingentilito dall'aroma di gelsomino, un tè di carattere, proveniente dalla regione del Fujian.

6 Ceylon Orange Pekoe Tea

Particolarmenete adatto al rito del tè pomeridiano, dal gusto morbido, gradevolmente aromatizzato.

7 Black Prince Tea

Il suo gusto corposo è particolarmente apprezzabile di buon'ora, per ricevere la giusta carica.

9 Malawi Kenya Tea

Tè nero Africano. Dagli altipiani del Kenya, gusto forte leggermente fruttato, per un risveglio brioso.

10 Rooibos (Red Bush)

Il tè dei Masai. Delizioso infuso rosso, ricco di vitamina C, sali minerali, privo di teina.





Alle cinque da te

Semplicità e gesti preziosi che esprimono la più calda ospitalità: ovunque nel mondo, questo è lo spirito del tè. In Cina, offrire al visitatore una tazza di tè in segno di benvenuto è un vero e proprio dovere, un valore che oggi rivive anche nelle "case da tè" riaperte dopo la Rivoluzione culturale. In Giappone, il rituale del tè è una vera e propria cerimonia che riflette l'arte di vivere fondata sull'estetica e la linearità zen, dove lentezza e perfezione dei gesti servono a ritrovare la gioia della contemplazione. In Europa, si deve alla duchessa di Bedford nella metà dell'800 la diffusione della tradizione tutta anglosassone del tea time delle cinque, la tipica pausa a base di tè accompagnata da panini, torte, pasticcini e conversazioni al limite della frivolezza.

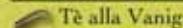


La mitica Irish Cup Whittington ideata da Eraclea Style Studio.
Chiedi al tuo locale come averla.

Versatile con carattere, il tè è un eccellente compagno per fragranze mediterranee ed esotiche, per frutti delicati e spezie intriganti. In ogni occasione, sa dare il meglio, esaltando anche gli abbinamenti più arditi: scelte sapienti per ricercate preparazioni.

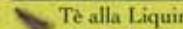
As all drinks with character, these teas excellently compliment the Mediterranean and exotic fragrances of delicate fruits and provocative spices. In every case they bring out their best taste with daring combinations: given an inspired choice, the results are fascinating.

16 Vanilla Tea



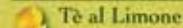
Tè alla Vaniglia
Tutta la delicatezza della vaniglia, in una deliziosa miscela di tè neri. Elegante, con classe.

17 Liquorice Tea



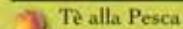
Tè alla Liquirizia
Miscela di tè neri e fresca liquirizia. Un superbo tè, ottimo digestivo, per tutte le ore del giorno.

18 Lemon Tea



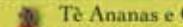
Tè al Limone
Un impareggiabile dissetante frutto dei migliori tè neri del Ceylon e della fragranza del limone.

19 Peach Tea



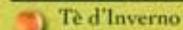
Tè alla Pesca
Deliziosa miscela di tè cinesi aromatizzati con pesche vellutate. Tonificante e dissetante.

20 Pineapple and Coconut Tea



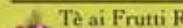
Tè Ananas e Cocco
Gusto pieno e rotondo dalla miscela di fragranti tè vietnamiti e cinesi aromatizzati con ananas e cocco.

21 Winter Tea



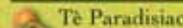
Tè d'Inverno
Teneri tè di Ceylon con cannella, arancia, zenzero e vaniglia per un incontro galante carico di promesse.

22 Red Fruit Tea



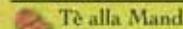
Tè ai Frutti Rossi
Ciliegie, lamponi, ribes, more e fragole su una delicata miscela di tè, per una pausa tonificante.

23 Paradise Tea



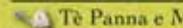
Tè Paradisiaco
Aroma fresco e dissetante per questa soave mistura di delicato Ceylon e frutti tropicali.

25 Almond Tea



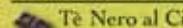
Tè alla Mandorla
Tè di Formosa e mandorle profumate per un'ottima tazza dal gusto delicato e rotondo, irrinunciabile.

26 Honey Cream Tea



Tè Panna e Miele
Incontro elegante e seducente di dolci ingredienti e tenere foglie di tè nero. Profondamente gratificante.

27 Black Chocolate Tea



Tè Nero al Cioccolato
Robusto tè nero esaltato dal gusto intenso del cioccolato, dedicato a chi predilige le sensazioni forti.



Benessere per te

C'è una disinvolta naturalezza nel tè verde. Il suo nome è dovuto alla particolare lavorazione, che non prevede fermentazione, mantenendo intatto il colore verde delle foglie. Il suo aroma è forte, il gusto erbaceo e deciso, seduce lentamente ed è come il primo amore: non si scorda più. Le sue proprietà terapeutiche gli sono valse il titolo di "re" del benessere, eleggendolo a bevanda molto ricercata da sorseggiare sia nelle pause che durante i pasti. Il tè verde è consigliato nei programmi di riduzione del peso, perché aiuta a bruciare i grassi accelerando il metabolismo basale. Ha un'importante azione diuretica, antiossidante e antinfiammatoria, agisce positivamente sul sistema cardiovascolare e tonifica il sistema nervoso centrale.

Questo meraviglioso toccasana dalle numerose e comprovate virtù, viene anche detto tè non fermentato, perché le foglie non vengono sottoposte a tale procedimento conservando il loro colore verde. Aroma forte, gusto erbaceo e deciso lo rendono assolutamente inconfondibile.

These admirable herbal drinks, characterized by numerous proven virtues, are also referred to as unfermented teas, because their leaves are not processed through fermentation, thus maintaining their original green color. Their strong aroma and unquestionable herbal scent, are what distinct them from the rest.

8 China Green Tea

Tè Verde Cinese
Prestigioso tè verde della catena montuosa posta a nord di Shanghai, dal gusto intenso e deciso.

60 Earl Grey Green Tea

Tè Verde al Bergamotto
Classico e intenso aroma di bergamotto, in perfetta simbiosi con la ruvida energia del tè verde.

61 Jasmine Green Tea

Tè Verde al Gelsomino
Le indiscutibili proprietà del tè verde, mirabilmente associate al potere digestivo del gelsomino.

62 Lemon Green Tea

Tè Verde al Limone
Straordinariamente dissetante, dona sollievo se bevuto caldo anche nelle ore estive più torride.

63 Peach Green Tea

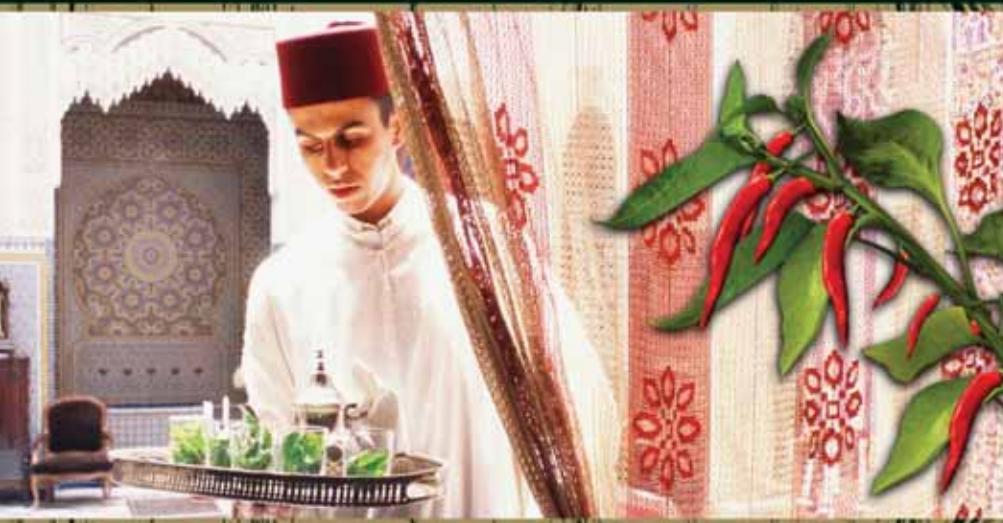
Tè Verde alla Pesca
La delicatezza della pesca e il vigoroso gusto del tè verde in un delizioso chiaroscuro.

24 Green Mint Tea

Tè alla Menta
La freschezza e il profumo inequivocabili della menta sposano l'aroma deciso dei migliori tè verdi.

65 Ginseng Green Tea

Tè Verde al Ginseng
Naturalmente privo di calorie, la leggerezza del tè verde incontra tutta l'energia del Ginseng.



Qualcosa di mitico

Sono tante le leggende sulla scoperta del tè, seducenti racconti di divinità vissute in tempi vicini all'origine del mondo. Così è la più bella fra tutte le credenze che vuole Shen Nung, mitico imperatore cinese, intento a visitare il suo regno in ogni direzione. Egli era saggio e magnifico, aveva donato al suo popolo l'arte dell'agricoltura e aveva diffuso l'abitudine di bere solo acqua bollita perché fosse pura e sicura. Durante un momento di riposo sotto alte e verdissime fronde, mentre faceva bollire l'acqua per il suo ristoro, alcune foglie caddero nella tazza. Incuriosito dalla bevanda ambrata e profumata, Shen Nung ne assaporò alcuni sorsi sentendosi deliziato e ritemprato... Da quel giorno il tè iniziò il suo cammino nel mondo.



Le confezioni regalo Whittington.
Chiedi al tuo locale come averle.

L'infusione è il metodo ideale per trattare le parti più delicate di una pianta, mantenendo quasi intatte le proprietà originali: preziosi principi attivi, profumi esotici e suadenti, fragranze uniche da assaporare in combinazioni sempre nuove e stuzzicanti.

Submerging tea leaves in boiling water is the ideal method of producing the drink, while maintaining all of the original attributes: valuable active ingredients of the plant's leaves, exotic fragrances, and unique aromas that you may taste in provocative, constantly renewed combinations.

30 Chilli Wonder

Infuso al Peperoncino
Gusto deciso, piccante con brio, molto dissetante e con tutte le proprietà benefiche del peperoncino.

32 Arabian Charm

Incantesimo d'Arabia
Il potere vitaminico della rosa canina e quello rinfrescante di ibisco, mela, sambuco e prugna.

33 Fruit and Dream

Infuso alla Frutta e Sogni
Fiori di Marigold, papaya e altri ingredienti salutari per una bevanda tonificante e affascinante.

34 Wild Blackberry

Infuso alla Mora Selvatica
Nel gustare questo meraviglioso infuso, la fragranza della mora selvatica avvolge e incanta.

35 Orange Blossom

Infuso all'Arancia
Delizioso infuso dallo straordinario potere rilassante, dal gusto accattivante e intenso.

31 Fruit Blend

Infuso al Mirtillo e Ciliegia
Tutto l'intenso gusto del mirtillo e la dolcezza della ciliegia in questo infuso gradevole e stuzzicante.

36 Wood Flavour

Infuso ai Frutti di Bosco
La superba miscela dei migliori frutti del bosco dona caratteristiche aromatiche eccezionali.

37 Oriental Spices

Infuso alle Spezie Orientali
Arancia, zenzero, cannella e altre spezie, unite alla morbidezza della vaniglia, per un gusto intrigante.

38 Peach and Passion

Infuso alla Pesca
Delicato infuso alla pesca dal gusto vellutato, adatto ad un momento di intensa tenerezza.

40 Paraiso del Caribe

Infuso alla Piña Colada
Infuso al sapore dei caraibi, intrigante e avvolgente, da provare con qualche goccia di rum.



I colori dell'anima

C'è qualcosa di straordinariamente contemporaneo nel tè. È l'oriente che incontra l'occidente. È colore che incontra altri colori per dare vita a nuove sfumature. Così è il tè, la pianta sempreverde che muta nel colore a seconda delle lavorazioni, esaltando di volta in volta fragranze e proprietà benefiche differenti. Completamente fermentato ed essiccato è il tè nero, quello classico che più si avvicina ai gusti occidentali, morbido nell'aroma e ricco di tannina. Fresco e molto aromatico è il tè verde, le cui foglie non subiscono alcuna fermentazione e conferiscono un retrogusto erbaceo agli infusi ottenuti. Fermentato solo in parte è l'Oolong, un tè equilibrato dal gusto più soave del tè nero e meno fresco del tè verde.



Le confezioni regalo Whittington.
Chiedi al tuo locale come averle.

Le erbe officinali sono una fonte inesauribile di importanti proprietà curative a cui l'uomo attinge fin dai tempi più remoti, selezionando con sapienza ingredienti preziosi, accompagnati da fragranze esotiche e sapori mediterranei per la gioia del corpo e del palato.

The healing plants are a never ending source of important therapeutic attributes which man has used since the beginning of time, choosing wisely valuable ingredients, complimented by exotic fragrances and Mediterranean aromas, aiming to the complete satisfaction.

39 Egyptian Flowers

 Infuso ai Fiori Egiziani (camomilla)
Molto calmante grazie alle proprietà della camomilla egiziana associata a mora, cardamomo, melissa e tiglio.

50 Lemon Garden

 Giardino dei Limoni
Le proprietà rilassanti della melissa e la tonicità del limone in questa tisana rinfrescante e gradevole.

51 Moonlight

 Chiaro di Luna
Il potere digestivo del finocchio, sambuco antipiretico, fiori di girasole, anice, petali di rosa e ibisco.

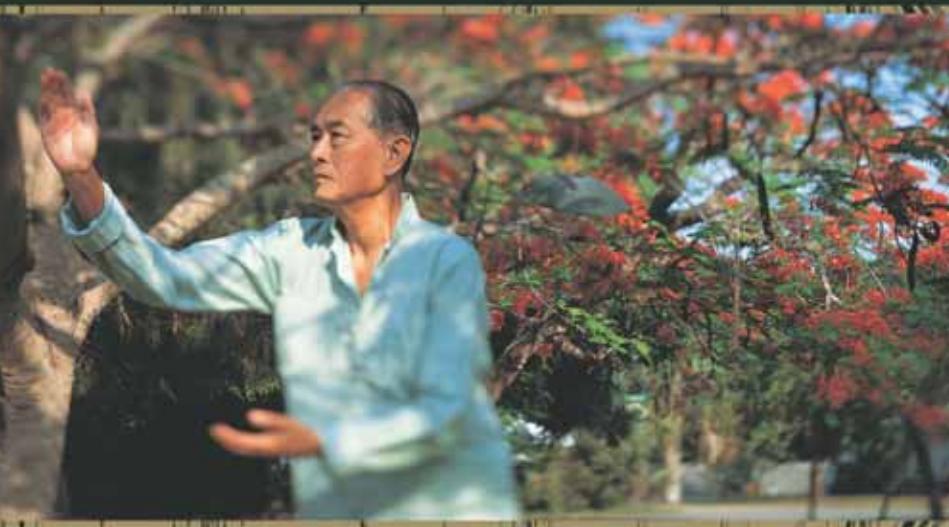
52 Spring Dreams

 Sogni di Primavera
Foglie di arancio e fragola selvatica accompagnate a fiori di lime e maracuja, per donare nuovo vigore.

53 Ice Flowers

 Fiori di Ghiaccio
La freschezza della menta, unita a ibisco, petali di rosa e fiori di lime, per un pieno di rilassante serenità.

茶
葉



Segnali in movimento

L'arte della divinazione ha trovato nella lettura delle foglie di tè una grande fonte d'ispirazione. È un rituale antichissimo praticato in oriente già migliaia di anni fa, legato alla mistica e alla spiritualità del tè. Come si fa? Semplice. Dopo aver degustato la bevanda preparata con almeno tre cucchiaini di foglie, bisogna capovolgere la tazza con un colpo secco, e lasciare che i residui cadano sul piattino posto a mo' di coperchio. Se la forma ricavata ricorda un cuore, è in arrivo un amore sincero e ricambiato, se sembra un uovo ci sarà grande fortuna, se lascia intuire le forme di una farfalla, piacere e leggerezza presto busseranno alla porta.



Tea Book: un'idea regalo Eraclea.
Chiedi al tuo locale come averlo.

Nuovo millennio, antichi equilibri fra corpo e mente, per seguire ritmi intensi e veloci, per non perdere neanche un attimo di una vita piena e sorprendente. Ancora una volta la natura ci viene incontro con fiori e frutti che donano purezza, leggerezza e vitalità.

*A new millennium,
let us turn to the ancient
balance between body and
spirit, in order to cope
with the rapid and intense
pace and not lose even
one moment of this life
of ours, full of surprises
and emotions. Once
again, nature provides the
answer with flowers and
fruits that offer purity,
strength and vitality.*

80 Slim and Light Herbal Tea

Ingredienti esotici per una bevanda dedicata a chi ama la leggerezza e la forma fisica, con vitalità.

81 Purity Herbal Tea

I benefici depurativi di rosa canina, tarassaco e ortica, uniti per ritrovare leggerezza e slancio.

82 Easy Life

Betulla, equiseto, prezzemolo e tarassaco, per affrontare la giornata con la giusta idratazione.

83 After Dinner Herbal Tea

Le qualità digestive di verbena e melissa lo rendono il perfetto epilogo di un buon pasto.

84 Tibetan Herbal Tea

Sapore d'oriente e tutto il relax di melissa e camomilla per ritrovare un gradevole senso di calma.

85 Hibiscus Flowers (Carcadè)

Un infuso ottenuto dai fiori di Hibiscus Sabdarilla dal rosso acceso, molto dissetante e rinfrescante.





Un brivido di piacere
freddo, freddissimo,
praticamente ghiacciato.
Gli Shaken Ice Tea
regalano un'ondata
di freschezza leggera
e seducente in ogni
momento della
giornata. Sono tanti,
sono deliziosi, sono
l'ideale per dissetarsi
all'insegna del gusto
e della fantasia.

*A chilling pleasure,
cold or almost frozen.
The Shaken Ice Teas
offer a wave of seductive
refreshment, anytime.
They are so many and
delicious, the ideal thirst
quencher for anyone
blessed with good taste
and fantasy.*

Classic

- 1/s Breakfast Lemon Tea
Tè rosso classico freddo al limone
- 2/s Lemon Grey Ice Tea
Earl grey freddo al limone e bergamotto
- 4/s Lemon Light Ice Tea
Deteinato freddo al limone
- 5/s Jasmine Ice Tea
Tè freddo al gelsomino

Gustali anche corretti con:
Gin, Vodka

Fruit

- 17/s Liquorice Ice Tea
Tè freddo alla liquirizia
- 19/s Peach Ice Tea
Tè freddo alla pesca
- 22/s Red Fruit Ice Tea
Tè freddo ai frutti di bosco
- 27/s Melon Ice Tea
Tè freddo al melone

Gustali anche corretti con:
Cointreau, Limoncello



La pienezza del gusto
del tè in tutte le sue
più sensuali miscele:
classici, fruttati, verdi,
con spezie e frutti dalle
infinite sfumature.
Per dissetarsi e per
reintegrare le riserve
idriche dell'organismo
senza stancarsi mai.
Il bello e il buono di
uno Shaken Ice Tea
a regola d'arte.

*The full taste of tea
in seductive mixture:
classic, with fruits
and spices in countless
variations, to quench
and replace our
body's moisture in
a never ending process.
The best that a
Shaken Ice Tea
has to offer.*

Green

8/s China Lemon Green Ice Tea
Tè verde cinese freddo al limone

24/s Mint Green Ice Tea
Tè verde freddo alla menta

63/s Peach Green Ice Tea
Tè verde freddo alla pesca

Gustali anche corretti con:
Gin, Vodka

Tisane

39/s Ice Egiptyan Flowers
Camomilla fredda ai fiori egiziani

51/s Ice Moonlight
Tisana fredda al finocchio, sambuco
e petali di rosa

55/s Ice Flowers
Tisana fredda alla menta, ibisco,
fiori di lime

Vitality

80/s Ace Slim Ice
Bevanda fredda al pompelmo rosa,
ananas e carota

81/s Ace Purity Ice
Bevanda fredda all'arancia, limone,
carota e rosa canina

Infusi

23/s Paradise Ice
Infuso freddo al melone, albicocca,
papaya

34/s Wood Flavours Ice
Infuso freddo al mirtillo, ciliegia
e rosa canina

Gustali anche corretti con:
Rhum, Cointreau



ERACLEA



Eraclea a Casa Tua

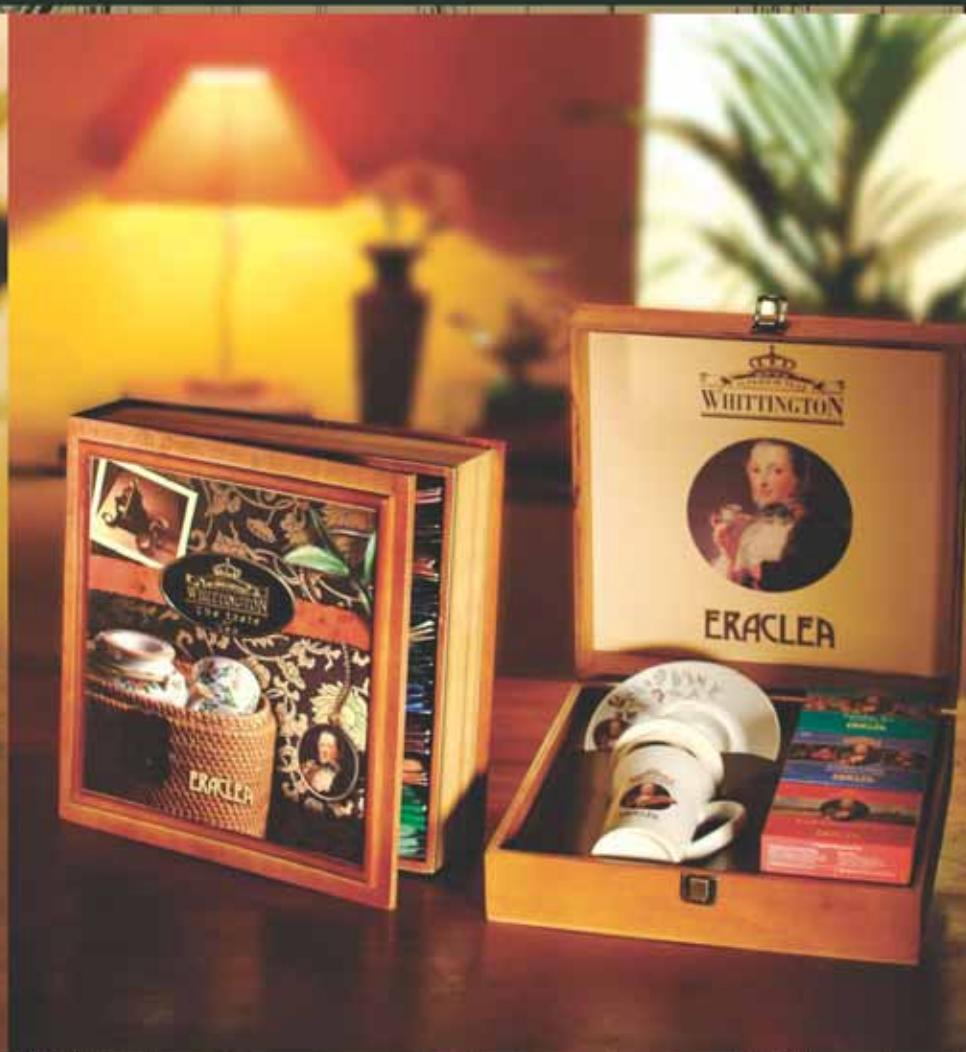
Scegli i tuoi gusti preferiti dal ricco assortimento del Tè Whittington, per gustare anche a casa tua, in ogni momento della giornata. L'incanto di una leggera felicità. Quella che solo una buona tazza di tè può regalare.

Pick your favourite tastes among the Whittington Tea assortments, to be enjoyed at home at any moment of the day. Try the utmost satisfaction and joy that only an excellent cup of tea can give you anytime!





Antiche Leggende



Eraclea a Casa Tua

Il Tè Whittington è qualcosa di assolutamente irrinunciabile. Regalati o regala le Antiche Leggende Eraclea, nella versione Classic o Mini, sono lo scrigno prezioso di tutta la bontà e la bellezza che ami di più. Chiedi al tuo locale come averle.



Antiche Leggende - Mini London

Contiene 1 Irish Cup Whittington e 2 confezioni da 15 filtri ciascuna di prestigiosi Tè Whittington.



Antiche Leggende - Mini Zen

Contiene 1 Infusiera Whittington con piattino e 2 confezioni da 15 filtri ciascuna di prestigiosi Tè Whittington.





Le Vie del Tè

In origine i cinesi usavano il tè sotto forma d'impacchi come panacea per vari disturbi, già 5000 anni a.C. Il suo primo utilizzo come bevanda risale all'epoca dei Tre Regni intorno al 250 d.C.

Di dinastia in dinastia i fasti del tè crebbero, gli imperatori avevano l'esclusiva dei migliori giardini dove il tè veniva raccolto da vergini con mani guantate e da scimmie appositamente ammaestrate per raggiungere i rami più alti. Questo lascia intuire il grande valore che veniva attribuito alla preziosa bevanda ambrata.

La vera diffusione in Cina avvenne solo verso il 700, stesso periodo in cui il Giappone scoprì i benefici del tè verde. Bevanda per cui i nipponici svilupparono progressivamente una grande venerazione, fino ad allestire un sofisticato rituale, che ancora oggi accompagna la degustazione in importanti cerimonie.

In Europa il tè arrivò dai primi commerci con le Indie intorno al 1600, ma non si può dire che fu amore a primo sorso. Era molto costoso, quindi riservato a strette cerchie di intenditori. La grande diffusione partì dal Regno Unito, che si invaghì letteralmente del fascino misterioso e sensuale del tè, restando ancora oggi fra i principali consumatori nel mondo.



ERACLEA

ERCOM S.r.l.
Via G. Galilei, 14
Zona ind. Marconi
20090 Segrate (MI)
Tel. 02 269518.1
Fax 02 21870641
e-mail: info@eraclea.it
www.eraclea.it